

# LITANIA DO MARIII PANNY

## ORCHESTRA

2 flauti

oboe

corno inglese

2 clarinetti in si $\flat$

2 fagotti

4 corni in fa

2 trombe in do

timpani

triangolo

piatti

tam-tam

arpa

soprano solo

coro: soprani, alti

archi

# Litania do Marii Panny

## I Dwunastodźwięczna cytaro

KAROL SZYMANOWSKI, OP. 59

4/4 **Andante. Molto tranquillo**  
*pp sempre*

Clarineti I & II in  $\text{stb}$

Arpa  
*pp dolciss. sempre*

Soprano solo  
Dwu- -na- -sto-dzwię- -czna cy- ta- -ro - ,

5  
Cl. I & II in  $\text{stb}$

Cor. I in  $\text{fa}$   
III  
*con sord. ten.*  
*pp dolciss.*  
(senza sord.) *ten.*  
*ppp dolciss.*

Ar.  
*pp marc. dolciss.*

Soprano solo  
któ - rej stru - ny są z nie- -ba -, dźwięk mo - wy lu- -dzkiej dla me- -go

Coro A.  
*pp*  
*bocca chiusa*

Vni II  
*\* con sord.*

Vle  
*\* con sord. div.*  
*pp*

\* II skrzypce, altówki i wiolonczele do znaku  $\oplus$  tylko w razie wykonania bez chóru



15 3 (a2)

Fl. II *pp* *f dolce*

Ob. *mp* *f dolce*

Cor. i. *mp* *f*

Cl. I in sib, II *pp* *mf crescendo*

Fg. I II *pp* *mf*

Cor. III in fa *mf* *senza sord.*

Cor. IV *mf*

Tr. I in do II *pp*

Trgl. *mf dolce*

Tmt. *mf*

Ar. *mf*

Soprano solo *cresc.* *f dolce*  
 Dwu-na-stodźwie-czna cy - ta - ro, któ-rej stru - ny są z nie - ba, dźwięk mo - wy lu - dzkiej

Coro S. *mp* a a a a dźwięk mo - wy lu - dzkiej

Coro A. *mp*

Vni I *pp* *f dolciss.*

Vni II *[senza sord.]* *mp espress.* *cresc.* *(senza sord.)*

Vle *mf* *cresc.* *(senza sord.)*

Vc. solo *con sord.* *mf espress.*

Vc. altri

Cb. *div. arco* *p* *ppp* *unis.*

20

Fl. I II

Ob.

Cor. I.

Cl. I in *si<sub>b</sub>* II

Fg. II

Cor. in *fa* I II III IV

Trgl.

Tmt.

Ar.

Soprano solo

Coro S. A.

Vni I II

Vle solo

Vc. altri

Cb.

*mf*

*mp*

*div.*

3 2 3 4

dla u- -cha me- -go przy- -wróć od no - wa, przy- -wróć od no - wa,

dla me- -go u - cha



29

Cl. I  
in sib II

Cor. I  
in fa II

Ar.

Soprano  
solo

*con sord.*  
*pp dolciss.*  
*pp*

*pp*

Dwu-na - sto - dziewię - czna cy - ta - ro,      któ - rej stru - ny są

sola

Vle  
altre

(pizz.) *pp*



5

33

Fl. II *pp dolciss.*

Ob. *pp dolciss.* *ppp*

Cor. i. *pp dolciss.* *ppp*

Cl. I  
in sb. II *ppp*

I  
II (con sord.) *pp dolciss.*

Cor. III  
in fa con sord. *pp dolciss.*

IV senza sord. *ppp dolciss.*

Trgl. *pp dolciss.*

Ar. *ppp* *pp dolciss. marc.*

Soprano solo  
z nie ba, dźwięk mo - u'y lu - -dzkiej dla u - cha

Coro S. *bocca chiusa* *pp*

A. *pp*

solo Vni I *pp dolciss.*

altri *pizz.*

Vni II div. *pp sul tasto* *ppp*

sola *(pizz.)*

Vle altre *arco pp sul tasto* *ppp*

solo Vc. (div.) *pp dolciss.*

altri *arco*

solo *arco pp dolciss.*

altri *(pizz.) pp dolciss.*



# II Jak krzak skarłały

4/4 Andante

Flauto I

Clarinetto I in si b

Corno II in fa

Soprano solo

Jak krzak ska-rla-

pp dolciss.

p dolce, marc.

con sord.

pp dolciss. marc.

pp dolciss.

pp dolciss.

Fl. I

Fg. I

Cor. I in fa II (II)

Soprano solo

-ły, ja - ło - wiec cie - mny, jest mo - ja uia - ra. Jak krzak ska-

pp dolciss. cantab.

mf dolciss.

ppp

con sord.

con sord.

(senza sord.)

Vc. solo

Cb.

p dolce, marc.

Detailed description of the musical score: The score is for a symphony orchestra and a soprano soloist. It is in 4/4 time and marked 'Andante'. The key signature has one flat (B-flat). The score is divided into two systems. The first system includes Flute I, Clarinet I, Horn II, and Soprano solo. The second system includes Flute I, Flute II, Horn II, Soprano solo, Violin I, Violin II, Violoncello solo, and Contrabass. The Soprano soloist has two lines of lyrics: 'Jak krzak ska-rla-' and '-ły, ja - ło - wiec cie - mny, jest mo - ja uia - ra. Jak krzak ska-'. The score features various dynamics such as *pp dolciss.*, *p dolce, marc.*, *con sord.*, *pp dolciss. marc.*, *mf dolciss.*, *ppp*, and *mp*. There are also performance instructions like '(senza sord.) I solo' and '(senza sord.)'. The piece concludes with a double bar line.





3 4

16

Fl. I II

Ob.

Cor. i.

Cl. I  
in si b II

Fg. I II

Cor. II  
in fa

III (IV)

IV (b)

Tmp.

Ar.

Soprano solo

Pan - no wy - so - ka, ku nie - bu da - lej!

3

4

Vni I  
solo (div.)

altri

Vni II

sola

Vle  
altre

solo

Vc.

altri

Cb.

*pp*

*mf*

*ff*

*pp*

*dolce, marc.*

*mf*

*pp*

*p*

*f*

*f*

*pp*

*senza sord. ten.*

*pp*

*poco marc.*

*p dolciss.*

*f*

*ppp*

*ppp*

*div.*

*ppp*

*div.*

*senza sord.*

*cresc.*

*arco*

*div.*

*unis.*

*pizz.*

*div.*

*arco unis.*

*senza sord.*

*p cresc. molto*

*pp*

3

20

*dolce, marc.*

*mf* *pp* *mp* *dolciss.* *pp* *mp*

Fl. II

Ob.

Cor. i.

Cl. I  
in st b||

*I* *dolce, marc.*

*mf* *pp* *f* *pp* *mp*

Fg. II

*ten* *p* *pp* *dolce, marc.* *p* *pp*

Cor. II  
in fa

*pp* *dolce, marc.* *p* *pp*

III  
IV

*con sord.* *pp* *ppp* *(con sord.)* *pp* *dolciss.*

Tr. I  
in do||

*con sord.* *pp* *ppp* *pp* *dolciss.*

Pti

*(con bacch. di Tmp.)* *pp* *ppp* *pp* *dolciss.*

Ar.

*pp* *p* *pp* *p*

solo

Vni I

*(div.) pizz.* *pp* *mp* *dolciss.* *(div.) arco* *p*

altri

Vni II

*pp* *ppp* *p* *dolciss.*

sola

Vle  
altre

*pp* *ppp* *pp* *dolciss.*

3 soli  
Vc.

*senza sord.* *mp* *dolce espress.*

altri

Cb.

*pp* *div.* *p*

*a2* *a2*







32 *3* *solo* *pp* *dolciss.* *4* *p*

Fl. I

Cl. I  
in st b *pp*

Fg. I *solo* *p* *dolce, marc.*

Cor. II *sempre con sord.* *pp* *dolciss.*

Tmp. *ppp*

Ar. *pp* *dolce, marc.*

Soprano solo  
ska-rla- -ly, ja - lo - wiec cie- -mny, jest mo- -ja wia - ra,

*solo* *3* *4* *V*

Vni I

altri

Vc. altri

Cb. *unis.* *p*

6

36

Fl. I

Cl. I  
in A/B

Fg. I

Cor. I  
in Fa

Ar.

Soprano solo

jak krzak ska - rla - ty jest mo - ja wia - ra -

Ar.

Soprano solo

jak krzak ska - rla - ty jest mo - ja wia - ra -

solo

*mf* *dolciss.*

Vni I  
altri

*ppp*

Vni II

*pp* *espress.*

Vle

(div.)

*pp*

solo

Vc.  
altri

*pp*

div. pizz.

*pp*

Cb.

*dolce, marc.*

*pp*

3  
2



42

I Fl. *ppp*

II Fl.

Ob. solo *mf dolciss.* *ppp*

Cor. i. *pp dolciss.*

Cl. in A/B I *ppp* *ppp* *pppp*

Fg. I

II

Cor. in F I *pp* *con sord.* *p dolciss.* *pp* *perdendosi* *pppp*

II

III

IV

Tmp. *pp* *ppp*

Soprano solo da - le!

solo Vni I *pp dolciss.* *pppp*

altri *ppp*

Vni II *ppp*

Vle *ppp* *pizz.* *div. a 3* *pp* *pizz.*

Vc. *ppp* *perdendosi* *pppp*

Cb. *ppp* *pizz.*

*Jerzy Liebert*

LITANIA  
DO NAJŚWIĘTSZEJ MARII PANNY

1. Łodzi z koralu,  
Serc Przewoźniczko  
Ponad głębiną,  
Kładko cedrowa  
W nas przerzucona —  
Przenieś mą miłość.
2. Granico prosta,  
Którą Bóg serca  
Nasze przemierzył —  
Włącz ziemie żywe  
Do ciała mego,  
Co puste leży.
3. Dwunastodźwięczna  
Cytaro, której  
Struny są z nieba —  
Dźwięk mowy ludzkiej  
Dla ucha mego  
Przywróć od nowa.
4. Łask Błyskawico  
Rozwiąż mi oczy,  
Bym w nich obudził:  
Matkę i ojca,  
Siostry i braci,  
I wszystkich ludzi.
5. O, wstąp w me grzechy,  
Jak w miasta judzkie,  
Swoim imieniem:  
Mario z Libanu!  
Mario z Egiptu!  
Mario z Betlehem!
6. Jak krzak skarłały,  
Jałowiec ciemny  
Jest moja wiara,  
Pozwól jej rosnąć,  
Panno wysoka,  
Ku niebu dalej!
7. Niech w Ciebie wejdzie,  
Za Tobą idzie,  
Przed Tobą pada —  
Różo otwarta,  
Lipca pogodo,  
Psalmie Dawida!